



Torino**danza**

5 SETTEMBRE

4 DICEMBRE

2011



focusuno Théâtre Équestre
Zingaro / Compagnia Emio Greco
| PC / Compagnie DCA - Philippe
Decouflé **focusdue** Balletto Teatro
di Torino / Affari Esteri / Balletto
dell'Esperia / Collettivo 320Chili /
Compagnia Alessandro Sciarroni
/ Compagnia Stalk / MK / Parco
Butterfly-Fattoria Vittadini / Dewey
Dell / Gruppo Nanou / Compagnia
Ambra Senatore / Compagnia
Virgilio Sieni/Tecnologia Filosofica/
Compagnia zappalà danza **focus**
focus Compagnie les mains les pieds
et la tête aussi / Compagnie Les
Colporteurs / Compagnie Adrien M
/ Collectif 2 Temps 3 Mouvements
focusquattro Compagnie Maguy
Marin / Compagnie Rosas / Rosas
& Graindelavoix / Compagnie
Karine Saporta

focus uno
Miti

focus due
Italian dance
platform

focus tre
2 week end circo
contemporaneo

focus quattro
al femminile



Torinodanza

5 SETTEMBRE
4 DICEMBRE 2011

Torinodanza 2010 sembra lontano, come il teatro di danza di Alain Platel, con i suoi interpreti che incarnano l'umana imperfezione ma trovano sempre solidarietà e bellezza. Eravamo ancora in un mondo di dolore vivo ma affrontabile, avevamo davanti agli occhi la possibilità di una riconciliazione, morale e sociale. Non era ancora *completamente* morta, forse, Pina Bausch, con le sue donne e i suoi uomini così vicini a noi. Oggi siamo quasi sopravanzati dalla dissoluzione sociale, l'inquietudine per il nostro status di cittadini si sovrappone a quella per i destini individuali. Ogni proiezione razionale appare infondata, ogni calcolo può immediatamente evaporare nella nebbia del presente. Quale può essere il baricentro etico ed estetico di un festival nel 2011? Pur continuando a collocare Torinodanza all'interno di una consapevole analisi degli stili di danza, ci siamo lanciati nella programmazione più visionaria di questi ultimi dieci anni di storia del festival, immaginando che in certe invenzioni oniriche, quasi lunari, l'arte recuperi la propria funzione evocatrice: di un'altra dimensione del reale, per esempio. Sarebbe uno dei compiti della politica, ma di questo bisogno primario sono oggi coscienti solo gli artisti.

Ecco le ragioni degli sforzi che ci hanno permesso di riportare in Italia **Bartabas**, con lo spettacolo *Le centaure et l'animal*. Un incontro inedito tra il mitico creatore del teatro equestre Zingaro e Ko Murobushi, sommo interprete del Butô giapponese. E ad avviare una nuova collaborazione tra Torino e **Philippe Decouflé**: in *Octopus* il coreografo sembra estrarre con fervore ogni possibile incanto dalle silhouettes dei suoi danzatori e dalle immagini create dalla sua inesauribile fantasia. **Emio Greco** conclude con *La Commedia* la trilogia dantesca, esaltando ancora una volta il suo campionario di movimento esteticamente struggente e dinamicamente insaziabile. Un altro ritorno atteso è quello di **Maguy Marin**, che in *Salves* strappa al buio dei sensi attimi di vita e un racconto, come al solito sfrenato, politico e visionario al tempo stesso.

In un'edizione come questa, ci è parso giusto riconoscere un ruolo adeguato all'incredibile arco creativo del **circo contemporaneo**, cantiere di dimensioni espressive visionarie. E capace di scuotere fantasia ed emozione partendo dal limite fisico di un interprete o dando concretezza a spazi virtuali e tridimensionali veramente magici.

Il festival concluderà la sua esplorazione con le fascinazioni del teatro di danza e musica anni Novanta di **Karine Saporta** (*La Princesse de Milan*, tratto da *La tempesta* di Shakespeare) e con l'incantevole stile astratto e denso al tempo stesso di **Anne Teresa De Keersmaeker**. Quest'ultima, lei sì, prototipo della danza pura, forse la migliore di questi ultimi anni. Oltre a proporre questa suite di sogni e visioni, abbiamo deciso di affrontare la condizione concreta di quest'anno difficile nel nostro Paese, e di provare a rispondere adeguatamente. L'**Italian Dance Platform** (13 - 16 ottobre) non è solo una straordinaria occasione offerta allo spettatore per conoscere la nostra coreografia contemporanea. È anche un gesto federativo condiviso da Torinodanza, Festival Interplay/11, Lavanderia a Vapore - Centro di eccellenza per la danza (Collegno), da varie compagnie della Regione, perfino da un altro festival importante come *Aperto*, a Reggio Emilia, che associano i loro sforzi. È un tentativo di offrire agli artisti italiani - affermati come **Virgilio Sieni** o emergenti - un'occasione importante di visibilità.

In filigrana, possiamo continuare a trovare le linee conduttrici alle quali aspira Torinodanza: volontà di allargare la riflessione sulla danza verso il repertorio, fedeltà ad alcuni artisti che accompagniamo, curiosità per gli stili più diversi.

Resta ancora da sottolineare la convinzione che le collaborazioni nutrano lo spirito, e ottimizzino i budget. Se quella con il Teatro Stabile di Torino è ormai una vera integrazione progettuale, quest'anno abbiamo inventato occasioni di incontro significative con Esperienza Italia 150°, 2011 Itinerari - I luoghi del Risorgimento in Provincia di Torino, Festival Interplay/11, Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte, Unione Musicale, CRUD Centro Regionale Universitario per la Danza Bella Hutter, FranceDance, PRIX Italia, GAI - Associazione per il Circuito dei Giovani Artisti Italiani, Artergiovane|Video.it, Festival Architettura in Città, Piemonte dal Vivo, Centro Internazionale del Cavallo "La Venaria Reale". E non scordiamo quelle organiche che proseguono con il MiBAC - Ministero per i Beni e le Attività Culturali, la Città di Torino, la Provincia di Torino, Prospettiva, Teatro Regio e MITO SettembreMusica. Un anno difficile per tutti, che superiamo di slancio grazie soprattutto alla partnership convinta e strutturata con la Compagnia di San Paolo e la Regione Piemonte.



Torino **danza** 2011

focus uno
Miti

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA GRANDE

5 - 6 - 8 - 9 settembre 2011 | ore 21.00 PRIMA ITALIANA

LE CENTAURE ET L'ANIMAL

creazione, messa in scena, scenografia **Bartabas**
coreografia **Ko Murobushi** e **Bartabas**
con **Bartabas, Ko Murobushi**
e la partecipazione di **Raveendran Peringaden**
e i cavalli **Horizonte, Soutine, Pollock** e **Le Tintoret**

Théâtre Équestre Zingaro
in coproduzione con *Théâtre National de Chaillot, Sadler's wells, Arts 276 / Automne en Normandie*
con il sostegno di *Odyssud - Blagnac* e di *EPCC Le Volcan, Scène Nationale du Havre*

Lo spettacolo è presentato nell'ambito di Esperienza Italia 150° e di 2011 Itinerari con la collaborazione del Centro Internazionale del Cavallo "La Venaria Reale"

Il Focus MITI si apre con uno straordinario appuntamento, il ritorno sulle scene italiane di Bartabas, alla guida della sua carovana multietnica che conta artisti e cavalli. *Le centaure et l'animal* è uno spettacolo che molto deve all'incontro tra l'artista e Ko Murobushi, uno dei più grandi danzatori Butô viventi. Dopo il fortunato *Liturgie équestre*, l'artista avanza nell'approfondimento e nell'esplorazione di linguaggi poetici e musicali di matrice orientale, che costituiscono una parte essenziale del suo lavoro. L'intensa profondità della danza di Murobushi e la forza del gesto equestre di Bartabas aprono le porte di uno spazio inaspettato, conducendo il pubblico in un tempo e in un territorio mitici e di profonda ed energica bellezza. Bartabas (Clément Marty) - regista, scenografo, maestro di equitazione - viene descritto come pioniere di una creatività inedita, che unisce, musica, danza e commedia in una forma originale ed unica al mondo: il teatro equestre.

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA GRANDE

16 - 17 settembre 2011 | ore 21.00 PRIMA ASSOLUTA

LA COMMEDIA

coreografia, direzione **Emio Greco**,
Pieter C. Scholten
con **Victor Callens, Dereck Cayla, Vincent Colomes, Neda Hadji-Mirzaei, Sawami Fukuoka, Suzan Tunca**
Compagnia Emio Greco | PC / ICKamsterdam

Emio Greco e Pieter C. Scholten coniugano da sempre danza e teatro con la necessità di interpretare il mondo e non solo. Partita da una rigorosa disciplina classica, la loro compagnia propone un nuovo, rivoluzionario linguaggio coreografico, muscolare ed

estremo al contempo. Torinodanza Festival ospita la nuova produzione di un ensemble che esprime in maniera davvero radicale l'esplorazione delle forme del movimento, allargando la riflessione sulla danza ai diversi linguaggi e mezzi di comunicazione: luci, video, fiction, documentario, musica e testo. *La Commedia* si prefigura come una sintesi, un ideale punto finale, del seducente viaggio condotto da Emio Greco e Pieter C. Scholten a partire dalla *Divina Commedia* di Dante attraverso la trilogia di *HELL, [purgatorio] POPOPERA* e *you PARA | DISO*, tre spettacoli che il pubblico di Torinodanza ha applaudito tra il 2008 e il 2010.

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA GRANDE

21 - 22 - 23 settembre 2011 | ore 21.00 PRIMA ITALIANA

OCTOPUS

Estratti dal catalogo: gelosia, Shiva, ahimè tic, scatola nera, scheletri, arte gotica, tacchi alti, bolero... e altre poesie coreografiche

messa in scena e coreografia **Philippe Decouflé**
musica originale eseguita dal vivo **Labyala Nوسفell, Pierre Le Bourgeois**
con **Flavien Bernezet, Alexandre Castres, Meritxell Checa Esteban, Ashley Chen, Clémence Galliard, Sean Patrick Mombruno, Alexandra Naudet, Alice Roland**

Compagnie DCA - Philippe Decouflé
in coproduzione con *Théâtre National de Bretagne - Rennes / Théâtre National de Chaillot / Movimentos Festwochen der Autostadt in Wolfsburg / La Coursive - Scène Nationale de La Rochelle / Torinodanza / Théâtre de Nimes*

Tema: la bellezza. La bellezza vera, pura, senza artificio, così pura da indurre a una sorta di incantato stupore. *Octopus*, ovvero piovra, è una creazione per otto ballerini e due musicisti, un tentacolare ensemble fatto di piedi e tentacoli lanciati nello spazio scenico. Decouflé utilizza i corpi degli interpreti come propulsori d'effetti tecnologici. Per restituire l'esplorazione dei contrasti, il coreografo usa colori e forme opposte in una coreografia geometrica, un corpo a corpo declinato in un solo, un duo, un trio, un quartetto ed un quintetto. Lo spettacolo propone un flusso ininterrotto di immagini di straordinaria intensità, che mescolano e sovrappongono la magnificenza dei corpi con lo spessore virtuale e visionario delle proiezioni. Non a caso, nel mondo della danza Philippe Decouflé gode la fama di vero e proprio mago e illusionista.



Torino **danza** 2011

focus due
Italian dance
platform

focus due Italian dance platform

Perché un Focus dedicato alla danza italiana? L'idea, condivisa con la Regione Piemonte e con l'Eti (poi con il Ministero per i Beni e le Attività Culturali), nasce dall'esigenza periodica che ogni festival sente di rapportarsi alla creazione coreografica del proprio Paese. La sua realizzazione concreta cade in un momento complesso per la vita culturale italiana: proprio per questo l'abbiamo portata avanti con convinzione, anche senza tutte le risorse necessarie. Sia chiaro: non si vuole comporre un ritratto esaustivo (e tantomeno storicizzato) del panorama coreografico italiano, ma offrire uno spazio ragionato ad artisti importanti e riconosciuti accanto ad altri emergenti. Abbiamo esteso a questa sezione il piacere di riproporre un repertorio del passato (grazie al lancio del progetto RIC.CI, curato da Marinella Guatterini e condiviso da sette strutture italiane) che Torinodanza persegue da alcuni anni. E soprattutto abbiamo deciso di accompagnare produttivamente alcuni degli artisti che il festival sente vicini: Virgilio Sieni, Michele Di Stefano, Amra Senatore. Il Focus Danza Italiana rappresenta anche un'occasione per federare forze attive sul territorio, ciascuna impegnata nel difendere la danza come linguaggio della contemporaneità. Rispetto alle difficoltà del settore, tutto ciò è pochissimo, o forse molto.

GIGI CRISTOFRETTI

Abbonamenti ITALIAN DANCE PLATFORM

PIATTAFORMA MAXI PIATTAFORMA PRIMA SERATA

	13 OTTOBRE	14 OTTOBRE	15 OTTOBRE	16 OTTOBRE
16.45		TEATRO GOBETTI AI MIGRANTI		
17.00			TEATRO GOBETTI CINQUANTA URLANTI...	
17.45			CAVALLERIZZA REALE - MANICA CORTA SPORT	
18.00		CAVALLERIZZA REALE - MANICA CORTA YOUR GIRL		
18.30			CAVALLERIZZA REALE - MANEGGIO SECONDA	CAVALLERIZZA REALE - MANEGGIO SECONDA
18.45		CAVALLERIZZA REALE - MANICA CORTA ANNOTAZIONI		
19.00		FONDERIE LIMONE - SALA PICCOLA DUETTO		FONDERIE LIMONE - SALA PICCOLA CANZONI DEL SECONDO PIANO
20.30		FONDERIE LIMONE - SALA GRANDE IL GIRO DEL MONDO IN 80 GIORNI	TEATRO CARIGNANO LA RAGAZZA INDICIBILE	FONDERIE LIMONE - SALA GRANDE A.SEMU TUTTI DEVOTI TUTTI?
21.00	LAVANDERIA A VAPORE MELODIA (Duo)			
a seguire	LAVANDERIA A VAPORE EMBRACE			
a seguire	LAVANDERIA A VAPORE SOLS A DOS			
22.00		FONDERIE LIMONE - SALA PICCOLA DUETTO		FONDERIE LIMONE - SALA PICCOLA CANZONI DEL SECONDO PIANO

13 ottobre 2011

SERATA "COREOGRAFI TORINESI"

LAVANDERIA A VAPORE
CENTRO DI ECCELLENZA PER LA DANZA
(COLLEGNO)

ore 21.00

MELODIA (Duo)

coreografia **Matteo Levaggi**

musica **Johann Johannsson**

Balletto Teatro di Torino - Furno/Levaggi

a seguire

EMBRACE - Creazione 2011

coreografia ed interpretazione **Edmond Russo,**

Shlomi Tuzier / creazione musicale **Oren Bloedow**

Affari Esteri

in coproduzione con Centro Coreografico Nazionale di Grenoble / Centro Coreografico Nazionale Balletto di Lorraine / CDC Paris-Réseau / produzione e diffusione ARCADIS / La Compagnia Affari Esteri riceve l'aiuto alla creazione del Ministero della Cultura e della Comunicazione Drac Ile-de-France

a seguire

SOLS A DOS - Nuova produzione 2011

coreografia, costumi e Luci **Paolo Mohovich**

musica Johann Sebastian Bach, / *Suite per violoncello nr. 3 in do maggiore* / interpreti **Davide Di Giovanni, Gonzalo Fernandez, Giovanni Insaudo, Laura Missiroli, Silvia Moretti, Roberta Noto**

Balletto dell'Esperia

14 ottobre 2011

TEATRO GOBETTI

■ ore 16.45

AI MIGRANTI

direzione e coreografia **Piergiorgio Milano**
creazione e interpretazione **Elena Burani,**
Florenca Demestri, Piergiorgio Milano,
Fabio Nicolini, Roberto Sblattero,
Francesco Sgrò
da un'idea di **Giovanna Milano**

Collettivo 320Chili
in coproduzione con Fondazione Musica per Roma /
Associazione Sosta Palmizi / La Corte Ospitale di Rubiera
con il sostegno di ERT Fondazione / Teatro Asioli
di Correggio / Associazione Il Teatro Possibile /
Teatro Comunale di Castiglion Fiorentino

CAVALLERIZZA REALE - MANICA CORTA

■ ore 18.00

SEZIONE NUOVE PROPOSTE IN COLLABORAZIONE
CON FESTIVAL INTERPLAY/11

YOUR GIRL

di **Alessandro Sciarroni**
performer **Chiara Bersani, Matteo Ramponi**

Compagnia Alessandro Sciarroni /
C.C.00#_corpoceleste

CAVALLERIZZA REALE - MANICA CORTA

■ ore 18.45

SEZIONE NUOVE PROPOSTE IN COLLABORAZIONE
CON FESTIVAL INTERPLAY/11

ANNOtTAZIONI

compagnia Stalk
di e con **Daniele Albanese**

Coproduzione Stalk / Tirdanza

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA PICCOLA

■ ore 19.00 e ore 22.00

PROGETTO RIC.CI
RECONSTRUCTION ITALIAN CONTEMPORARY CHOREOGRAPHY
ANNI OTTANTA-NOVANTA

ideazione e direzione artistica Marinella Guatterini
assistente alla direzione artistica Myriam Dolce

DUETTO - 1989/2011 (l'importanza della trasmigrazione degli ultimi sciamani)

Parco Butterfly
coreografia **Alessandro Certini, Virgilio Sieni**
musiche **Igor Strawinskij**
ripresa **Alessandro Certini**
con interpreti di **Fattoria Vittadini**, compagnia nata
da allievi diplomati del Corso di Teatrodanza della
Scuola Paolo Grassi/Fondazione Milano e allievi
attualmente in corso

Produzione Fattoria Vittadini in coproduzione/collaborazione
con Torinodanza / Amat - Associazione Marchigiana Attività
Teatrali / Arteven Circuito Teatrale Regionale Veneto / Fabbrica
Europa per le arti contemporanee / Fondazione Milano Teatro
Scuola Paolo Grassi / Teatro Comunale di Ferrara / Teatro
Ponchielli di Cremona / Teatro Pubblico Pugliese

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA GRANDE

■ ore 20.30 | PRIMA ITALIANA

IL GIRO DEL MONDO IN 80 GIORNI

coreografia **Michele Di Stefano**
con **Philippe Barbut, Biagio Caravano,**
Haithem Dhifallah, David Kern,
Roberto Mosca, Laura Scarpini & guest

MK 2011 / Torinodanza / ZTL pro

15 ottobre 2011

TEATRO GOBETTI

■ ore 17.00

SEZIONE NUOVE PROPOSTE IN COLLABORAZIONE
CON FESTIVAL INTERPLAY/11

CINQUANTA URLANTI, QUARANTA RUGGENTI, SESSANTA STRIDENTI

di Dewey Dell

con Sara Angelini, Agata Castellucci,
Teodora Castellucci

coreografia Teodora Castellucci

musiche originali Demetrio Castellucci

Dewey Dell / Fies Factory One

in coproduzione con Centrale Fies / Romaeuropa Festival / Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis / Festival Uovo Performing Arts Festival

CAVALLERIZZA REALE - MANICA CORTA

■ ore 17.45

SEZIONE NUOVE PROPOSTE IN COLLABORAZIONE
CON FESTIVAL INTERPLAY/11

SPORT

di Marco Valerio Amico, Rhuena Bracci

con Rhuena Bracci

Gruppo Nanou

CAVALLERIZZA REALE - MANEGGIO

■ ore 18.30 | PRIMA ITALIANA

SECONDA (titolo provvisorio)

coreografia Ambra Senatore

in collaborazione con Caterina Basso,

Claudia Catarzi

con Ambra Senatore, Caterina Basso,

Claudia Catarzi

Compagnia Ambra Senatore / ALDES-SPAM!

con il sostegno di MIBAC - Dipartimento Spettacolo, Regione Toscana - Sistema Regionale dello Spettacolo, Fondazione Monte dei Paschi di Siena / Torinodanza / CCN Ballet de Lorraine / Château Rouge - Annemasse / Scènes Vosges avec le soutien d'Action Culturelle du Pays de Brie

TEATRO CARIGNANO

■ ore 20.30 | PRIMA ITALIANA

LA RAGAZZA INDICIBILE

(titolo provvisorio)

coreografia e regia Virgilio Sieni

drammaturgia Giorgio Agamben

Torinodanza / Emilia Romagna Teatro Fondazione / Compagnia Virgilio Sieni

16 ottobre 2011

CAVALLERIZZA REALE - MANEGGIO

■ ore 18.30

SECONDA (titolo provvisorio)

coreografia Ambra Senatore

in collaborazione con Caterina Basso,

Claudia Catarzi

con Ambra Senatore, Caterina Basso,

Claudia Catarzi

Compagnia Ambra Senatore / ALDES-SPAM!

con il sostegno di MIBAC - Dipartimento Spettacolo, Regione Toscana - Sistema Regionale dello Spettacolo, Fondazione Monte dei Paschi di Siena / Torinodanza / CCN Ballet de Lorraine / Château Rouge - Annemasse / Scènes Vosges avec le soutien d'Action Culturelle du Pays de Brie

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

SALA PICCOLA

■ ore 19.00 e ore 22.00

CANZONI DEL SECONDO PIANO

concept Francesca Cinalli, Stefano Botti

creazione coreografica Francesca Cinalli

con Francesca Brizzolara, Stefano Botti,

Francesca Cinalli, Renato Cravero,

Paolo De Santis, Aldo Torta, Elena Valente

Tecnologia Filosofica

in coproduzione con Spazi per la danza contemporanea '09 / Progetto InterRegionale Campania-Lazio-Piemonte / Regione Piemonte / ETI (Ente Teatrale Italiano) / Residenza Morenica - Cantiere Canavesano / THEATRE DURANCE-Chateau Arnoux

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

SALA GRANDE

■ ore 20.30

A.SEMU TUTTI DEVOTI TUTTI?

coreografia e regia Roberto Zappalà

drammaturgia Nello Calabrò, Roberto Zappalà

con Adriano Coletta, Alain El Sakhawi,

Akos Dòza, Samantha Franchini,

Salvatore Romania, Fernando Roldan Ferrer,

Antoine Roux-Briffaud, Massimo Trombetta

musica originale (eseguita dal vivo)

Puccio Castrogiovanni (I Lautari)

musicisti Salvo Dub (basso),

Puccio Castrogiovanni (corde, marranzani e

fisarmonica), Salvo Farruggio (percussioni),

Peppe Nicotra (chitarre)

Compagnia zappalà danza

Teatro Massimo Bellini di Catania / Scenario Pubblico performing arts / steptext dance project in collaborazione con Teatro Stabile di Catania



Torino **danza** 2011

focus tre
2 week end circo
contemporaneo

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA GRANDE

22 - 23 ottobre 2011 | ore 20.30

ALI

con **Mathurin Bolze** e **Hedi Thabet**

Compagnie les mains les pieds et la tête aussi

Un'affettuosa e tenera complicità celebra le capacità del corpo e del movimento, esplorando i limiti del possibile. Questo è *Ali*, per volare oltre qualunque angoscia. In scena la grazia di Hedi Thabet, giocoliere belga-tunisino, e la forza di Mathurin Bolze, straordinario interprete di circo contemporaneo, ma anche danzatore con François Verret, che trova in questa riflessione sul "limite" una rinnovata prospettiva di azione.

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA PICCOLA

22 - 23 ottobre 2011 | ore 21.00

SUR LA ROUTE...

con **Sanja Kosonen** e **Antoine Rigot**

ideazione e messa in scena **Antoine Rigot**

con la collaborazione di **Cécile Kohen**

coreografia **Sanja Kosonen**

drammaturgia **Cécile Kohen**

Compagnie Les Colporteurs

in coproduzione con Les Subsistances, Laboratoire International de création artistique de Lyon /

Le Cirque-Théâtre d'Elbeuf, centre des arts du cirque de Haute-Normandie / Equinoxe, scène nationale de Châteauroux / Le Carré Magique, Scène conventionnée de Lannion-Trégor / La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée / Bonlieu, scène nationale d'Annecy / Le Maillon, Théâtre de Strasbourg / L'Académie Fratellini, Saint-Denis / Le Cirque Jules Verne, Amiens / Les Migrateurs, associés pour les arts du cirque, Strasbourg

Sur la route... costituisce un punto di partenza per riflettere e reinventare un linguaggio scenico nuovo e originale, partendo da una situazione di handicap fisico. «Come continuare a vivere - scrive Antoine Rigot - io artista "fisico" dal corpo ferito? Dov'è il mio posto? So che c'è. Non voglio esibire il mio corpo ferito, voglio farlo danzare. Voglio dargli nuova vita e nuova bellezza. Voglio inventare lo strano linguaggio del mio corpo nuovo. Ho spostato più lontano i miei limiti, e trovato un'energia e una capacità di comunicare che prima non avevo». *Sur la route...* è un dialogo di corpo tra un uomo ferito e una funambola, alla ricerca di una coreografia dell'equilibrio.

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA GRANDE

29 - 30 ottobre 2011 | ore 20.30

CINÉMATIQUE

creazione, sviluppo informatico
e interpretazione **Adrien Mondot**

danza **Satchie Noro**

Compagnie Adrien M

Danza, cinema, illusione ottica sono solo alcuni degli straordinari elementi che compongono uno dei lavori più sorprendenti degli ultimi anni, una felice onomatopea, un invito al miraggio e al gioco. I sogni infantili riemergono improvvisamente, mettendo a dura prova la razionalità che guida la nostra vita moderna. Rivelatosi a JTC 2004, Adrien Mondot, ingegnere informatico - giocoliere, crea spettacoli che mettono in rapporto arti della scena e della visione.

FONDERIE LIMONE MONCALIERI
SALA PICCOLA

29 - 30 ottobre 2011 | ore 22.00

LA STRATÉGIE DE L'ÉCHEC

coreografia **Nabil Hemaïzia** e **Mathieu Desseigne**
danzatori **Nabil Hemaïzia** e **Mathieu Desseigne**

Collectif 2 Temps 3 Mouvements

sostenuta da DRAC et la région PACA, Département du Vaucluse

in coproduzione con Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines - Fondation de France - Parc de la Villette

con il sostegno di Caisse des Dépôts et l'Académie

Uno spettacolo di grande energia, un lavoro che parte dalle radici del movimento per raggiungere un controllo fisico al limite del virtuosismo. Scrive Gwenola David su *Danser*: «Due uomini, soli nel quadrato della loro esistenza, si incontrano, si scontrano, picchiano, rompono, resistono o si evitano. Con *La Stratégie de l'échec* il Collectif 2 Temps 3 Mouvements svela i retroscena intimi dei falliti della società e firma un'opera tesa come un pugno, a volte troppo verbosa ma sanamente impegnata». Fondato nel 2006, il Collettivo 2 Temps 3 Mouvements attraversa le energie della danza hip hop e la lingua del circo contemporaneo. Mathieu Desseigne è membro stabile della compagnia les ballets C de la B di Alain Platel.



Torino **danza** 2011

focus quattro
al femminile

TEATRO CARIGNANO

26 ottobre 2011 | ore 20.30 PRIMA ITALIANA

SALVES

ideazione **Maguy Marin**

in collaborazione con **Denis Mariotte**

interpreti **Ulises Alvarez, Teresa Cunha,**

Matthieu Perpoint, Romain Bertet,

Mayalen Otondo, Jeanne Vallauri, Vania Vaneau

assistente **Ennio Sammarco**

*Coproduzione Biennale de la danse de Lyon 2010 /
Théâtre de la Ville de Paris / Centre chorégraphique
national de Rillieux-la-Pape - Cie Maguy Marin*

Dopo il trionfo del celebre *May B*, torna a Torino Maguy Marin, con una pièce visionaria e sorprendente, espressione di una coreografa che racconta nei propri lavori un profondo impegno etico, talora urtante, ma necessario per quanto mostra e afferma. Con *Salves* si attesta l'urgenza di affermare la necessità di un cambiamento epocale, l'esigenza di prendere in mano il destino, costruendo il futuro in modo consapevole, ribellandosi a scelte politiche che sopraffanno l'uomo e i suoi valori. *Salves* è una pièce decisamente politica, tradotta in scene di grande velocità, celebrata da un finale straordinario: una battaglia intorno a un'immensa tavola imbandita, con lanci di salsa e pittura.

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

SALA GRANDE

16 novembre 2011 | ore 20.30 PRIMA ITALIANA

BARTÓK / MIKROKOSMOS

coreografia **Anne Teresa De Keersmaecker**

danzato da **Rosas**

musiche **Béla Bartók, Györgi Ligeti**

Compagnie Rosas

Primo dei due appuntamenti con la Compagnie Rosas, *Bartók / Mikrokosmos* rientra in quella folgorante serie di lavori che hanno rivelato il linguaggio coreografico di Anne Teresa De Keersmaecker. Molte delle prime opere di giovani artisti che di lì a poco si trasformano in grandi maestri hanno in sé il nucleo concettuale, semantico e tematico che caratterizzerà il loro mondo artistico più maturo. *Bartók / Mikrokosmos* comunica con forza il piacere di ballare e suonare insieme, così come chiosa la coreografa: «Cerco di condividere con il pubblico l'esperienza della bellezza, del divertimento e del piacere della musica attraverso la danza».

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

SALA GRANDE

18 - 19 novembre 2011 | ore 20.30 PRIMA ITALIANA

CESENA

creazione **Anne Teresa De Keersmaecker,**

Björn Schmelzer

creato con e danzato da **Rosas** e **Graindelavoix**

*Coproduzione Compagnie Rosas, La Monnaie / De Munt
(Bruxelles) / Festival d'Avignon / Théâtre de la Ville (Parigi)
/ Grand Théâtre de Luxembourg / Festival Oude Muziek
Utrecht / Guimarães 2012 / Steirischer Herbst (Graz) /
deSingel (Anversa) / Concertgebouw Brugge*

La nuova creazione di Rosas è stata concepita per debuttare in prima mondiale nel luglio 2011 al Festival di Avignone, ed è la prima volta dopo Pina Bausch che la danza è ospitata nello spazio magico del Palazzo dei Papi, una consacrazione per il talento e la creatività di Anne Teresa De Keersmaecker. Ordine strutturale impeccabile, limpida essenzialità di gesti, musicalità di corpi allo stato puro, così potrebbe essere definita la sua potenza creativa. La compagnia prosegue il percorso iniziato con lo spettacolo *En Attendant* insieme a Björn Schmelzer e il suo ensemble Graindelavoix, collettivo artistico che sperimenta le possibilità di connessione tra musica e performance.

TEATRO CARIGNANO

3 - 4 dicembre 2011 | ore 20.30 PRIMA ITALIANA

LA PRINCESSE DE MILAN

 - Edizione 2011

creazione, coreografia, messa in scena

Karine Saporta

un'opera coreografica ispirata a

La Tempesta di William Shakespeare

musiche **Michael Nyman**

realizzazione **Compagnie Karine Saporta**

*Una produzione del Centre Chorégraphique National de
Caen/Basse-Normandie e della Comédie de Caen-Centre
Dramatique National de Normandie
in coproduzione con Théâtre de la Ville / Octobre en
Normandie / Festival RomaEuropa / La Coursive Scène
Nationale la Rochelle / Théâtre des Arts de Rouen / Scène
Nationale de Cherbourg*

La creazione nel 1991 di questo spettacolo, interpretato da danzatori, cantanti e attori, fu certamente un evento: *La Princesse de Milan* riunisce uno dei testi più grandiosi ed esoterici di Shakespeare al talento di Karine Saporta e al musicista di fama internazionale Michael Nyman. Suntuose scenografie, echi rinascimentali, malinconia e incantesimo che sono l'anima de *La Tempesta* conducono Saporta a un perfetto intreccio tra il teatro, la musica e l'arte visiva, arcaismo e modernità.

BIGLIETTI E ABBONAMENTI

Tutti i biglietti e gli abbonamenti per gli spettacoli di Torinodanza sono venduti dalla Biglietteria del Teatro Stabile, con le seguenti modalità:

dal 27 giugno al 9 luglio e a partire dal 2 settembre:

vendita abbonamenti Torinodanza e vendita anticipata biglietti solo per gli spettacoli

Le centaure et l'animal - La Commedia - Octopus

A partire dal 26 settembre:

vendita di tutti i biglietti singoli e tutti gli abbonamenti

Biglietteria del Teatro Stabile di Torino,

Cavallerizza Reale - Salone delle Guardie, via Verdi 9, Torino
Tel. 011 5176246 - da lunedì a sabato 12.00 - 19.00

Costo biglietti

(ad esclusione Focus due Italian Dance Platform)

biglietto singolo € 20,00

"Serata Circo" - composta da due spettacoli € 20,00

biglietto singolo ridotto € 17,00

Costo abbonamenti

(ad esclusione Focus due Italian Dance Platform)

Abbonamento 3 spettacoli a scelta

intero € 45,00 - online € 39,00*

Abbonamento 6 spettacoli a scelta

intero € 78,00 - online € 69,00*

Nota: è possibile inserire in abbonamento come fosse 1 spettacolo la "Serata Circo"

Tariffe Speciali per chi è già abbonato al Teatro Stabile di Torino

Abbonamento 3 spettacoli a scelta

intero € 36,00 - online € 30,00*

Abbonamento 6 spettacoli a scelta

intero € 66,00 - online € 56,00*

Nota: è possibile inserire in abbonamento come fosse 1 spettacolo la "Serata Circo"

* escluse commissioni

FOCUS DUE: ITALIAN DANCE PLATFORM

In considerazione del consistente numero di spettacoli concentrato in 4 giorni, per il Focus due sono proposti biglietti singoli e abbonamenti a prezzi speciali

Costo biglietti

biglietto singolo € 7,00

biglietto singolo ridotto € 6,00

Costo abbonamenti

Abbonamento Piattaforma Prima serata

(i tre spettacoli delle 20.30: *Il giro del mondo in 80 giorni*
La ragazza indicibile - A.Semu tutti devoti tutti?)

intero € 15,00 - online € 12,00*

Abbonamento Piattaforma Maxi (8 spettacoli a scelta su 11)

intero € 32,00 - online € 28,00*

* escluse commissioni

In vendita a partire dal 12 settembre presso Biglietteria del Teatro Stabile di Torino, Cavallerizza Reale Salone delle Guardie, via Verdi 9, Torino. Tel. 011 5176246 da lunedì a sabato 12.00 - 19.00

Facilitazioni per spettacolo alla Lavanderia a Vapore.

La serata "Coreografi Torinesi" del 13 ottobre è organizzata dalla Lavanderia a Vapore di Collegno.

La biglietteria sarà esclusivamente sul posto.

Per prenotazioni e informazioni: Tel. 011 0812411

info@ballettoteatroditorino.it

Gli abbonati Torinodanza avranno diritto al biglietto ridotto a € 8,00

INFO E BIGLIETTERIA ON-LINE

Tel. 011 5176246

info@torinodanzafestival.it

www.torinodanzafestival.it

www.teatrostabiletorino.it

NOTA BENE

Focus uno MITI: biglietteria aggiuntiva

Esclusivamente per Miti

(*Le centaure et l'animal - La Commedia - Octopus*)

i biglietti sono venduti anche dalla biglietteria

di MITO SettembreMusica, con le seguenti modalità:

Biglietteria MITO SettembreMusica,

via San Francesco da Paola 6, Torino - Telefono 011 4424777

dal lunedì al sabato, 10.30 - 18.30

Apertura sabato 18 giugno con orario speciale 8.00 - 18.00

smtickets@comune.torino.it

Gli spettacoli del Focus due Italian Dance Platform

possono essere inseriti solo negli abbonamenti specifici relativi a questo singolo Focus

Nel Focus tre 2 Week End Circo Contemporaneo,

oltre ad acquistare la "Serata Circo" composta

da due spettacoli al prezzo di € 20,00, è possibile acquistare i biglietti per le singole performance:

biglietto singolo € 10,00

biglietto singolo ridotto € 6,50

La serata "Coreografi Torinesi" del 13 ottobre è collegata al Focus due, ma è organizzata dalla Lavanderia a Vapore di Collegno. Non dipende quindi da Torinodanza e dal Teatro Stabile di Torino né per le informazioni né per la biglietteria, che sarà esclusivamente sul posto. Per prenotazioni e informazioni:
Tel. 011 0812411 - info@ballettoteatroditorino.it

Chiuso l'11 maggio 2011

Programmazione suscettibile di variazioni

Contenuti a cura dell'Ufficio Attività Editoriali

della Fondazione del Teatro Stabile di Torino



Torinodanza

un progetto



realizzato da



con il sostegno di



in collaborazione con



FRANCE DANSE



Centro Internazionale del Cavallo
La Venaria Reale